LIKKUTEI TORAH · PARSHAS TZAV · MAAMAR 4

והיה אור הלבנה כאור החמה ואור החמה יהיה...

“And the Light of the Moon Shall Be Like the Light of the Sun”

◇

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ”ל

Dedicated in honor of the Rebbe’s father, Reb Levi Yitzchok

LikuteiTorah.com

THE CHASSIDISHE PARSHA

likuteitorah.com/likkutei-torah/tzav/4/

1 והיה אור הלבנה כאור החמה ואור החמה יהיה שבעתים כאור שבעת הימים וגו' (בישעיה סי' ל').

"And the light of the moon shall be like the light of the sun, and the light of the sun shall be seven-fold, like the light of the seven days," etc. (in Isaiah, chapter 30).

הנה כאור שבעת הימים פי' במדרש רבה סדר בא ס"פ י"ח כאור שברא הקב"ה בתחלה וגנזו בגן עדן, והנה שבעת ימי בראשית הם ז"ת [ז' תחתונות] דעתיק כמ"ש הרח"ו [הרבי חיים ויטאל] הובא במק"מ [במקדש מלך] ס"פ מצורע.

Now, "like the light of the seven days" is explained in Midrash Rabbah, Seder Bo, at the end of [chapter] 18: like the light that the Holy One, blessed be He, created at the beginning and hid away in the Garden of Eden. And the seven days of Creation are the seven lower [Sefiros] of Atik, as Rabbi Chaim Vital writes, cited in the Mikdash Melech at the end of Parshas Metzora.

2 ואור שבעת הימים פי' האור והחיות של ז"ת [ז' תחתונות] והיינו בחי' ג"ר [ג' ראשונות] דעתיק כי חכמה נק' אור וכמ"ש בביאור ע"פ לבבתני כו'

And "the light of the seven days" means the light and life-force (chayus) of the seven lower [Sefiros], namely the level of the first three [Sefiros] of Atik, for Chochmah (wisdom) is called "light," as is written in the explanation on the verse "You have captured my heart," etc.

והוא למעלה מבחי' שבעת הימים עצמן וע"ז נאמר המתנשא מימות עולם ימות עולם הם שבעת ימי בראשית שהם ז"ת [ז' תחתונות] דעתיק ועל הג"ר [הג' ראשונות] כתי' [כתיב] המתנשא מימות עולם.

And it is higher than the level of the seven days themselves. Of this it is said, "Who is exalted above the days of the world": "the days of the world" are the seven days of Creation, which are the seven lower [Sefiros] of Atik, and of the first three it is written, "Who is exalted above the days of the world."

3 והענין דהנה אנו אומרים מהרה ישמע כו' קול חתן וקול כלה, כי האידנא ליכא קול כלה כמ"ש נאלמתי דומיה וכרחל נאלמה שאין לה בחי' דבור בקול

The explanation: now, we say, "Speedily may there be heard," etc., "the voice of the groom and the voice of the bride," for nowadays there is no voice of the bride, as it is written, "I was mute with silence," and "like a ewe (rachel) that is mute": she has no level of speech with a voice.

והיינו שאין גילוי לבחי' דבור כי כל העולמות בי"ע אין ערוך לך והוא קדוש ומובדל ואין הדבור שהוא אלקות מתגלה בהם כמו שהוא באצילות בבחינת א"ס כו',

That is, there is no revelation of the level of speech, for as to all the worlds of Beriah, Yetzirah and Asiyah, "there is nothing comparable to You": He is holy and set apart, and the speech, which is G-dliness, is not revealed in them as it is in the World of Atzilus (Emanation), in the mode of the Infinite One (Ein Sof), etc.

(ועיין בע"ח [בעץ חיים] שמ"ט פ"ב [פרק ב'] וע"ז החשמל סובבו הנוגה הקליפה הרביעית קול דממה דקה בחשאי וז"ס [וזה סוד] חש מחשמל עכ"ל [עד כאן לשונו], והיינו שהסתר והעלם דק"נ [דקליפת נוגה] גורמים שלא יתגלה בחי' הדבור עליון

(And see Etz Chaim, Shaar 49, chapter 2: "And this chashmal is surrounded by the nogah, the fourth kelipah, 'a still, small voice,' in silence (bechashai); and this is the secret of chash of chashmal." End of quote. That is, the hiddenness and concealment of kelipas nogah cause the level of the supernal speech not to be revealed.

וזהו חש לשון שתיקה וכן קול דממה דקה כו' ועמ"ש ר"פ במדבר סיני שאז נק' דבר ה' בשם מדבר בתוס' [בתוספת] אות מ' פתוחה כו' ועמ"ש בד"ה ושבתי בשלום בפי' וילך חרנה).

And this is chash, a term for silence; and likewise "a still, small voice," etc. And see what is written at the beginning of Parshas Bamidbar, [on] "in the wilderness of Sinai," that then the word (davar) of G-d is called by the name midbar (wilderness), with the addition of an open mem, etc. And see what is written in the discourse beginning "And I return in peace," in the explanation of "and he went toward Charan.")

ומה שהמלאכים מקדישים ומעריצים ואומרים ברוך כבוד ה' ממקומו הרי שנמשך גילוי כבוד ה' בבי"ע,

And as for the angels sanctifying and extolling and saying, "Blessed be the glory of Havayah from His place," which shows that a revelation of the glory of Havayah is drawn into Beriah, Yetzirah and Asiyah:

אין זה כ"א כמ"ש ואתה קדוש יושב פי' בחי' ישיבה השפלה שמשפיל א"ע [את עצמו] בחי' קדוש להיות יושב ונמשך למטה ע"י תהלות ישראל דוקא

this is only as it is written, "And You are holy, sitting (yoshev)": that is, the level of sitting, which is a lowering: the level of "holy" lowers itself to be sitting and drawn down below, through "the praises of Israel" specifically.

(וכמש"ל [וכמה שכתוב לעיל] ע"פ לבבתני הנ"ל דאע"פ [דאף על פי] שנאמר והחיות נושאות את הכסא היינו הכסא דוקא אבל לא נמשך גילוי בחי' אדם שעל הכסא אלא ע"י בכל מאדך שבנש"י [שבנשמות ישראל] מאד אותיות אדם).

(As is explained above on the verse "You have captured my heart," mentioned above: although it is said, "and the chayos carry the Throne," that is the Throne specifically; but the revelation of the level of "man" (adam) who is upon the Throne is drawn down only through the "with all your might (me'odecha)" of the souls of Israel; me'od has the letters of adam.)

והוא ענין יעקב יבקע צורים במדבר (תהלים ע"ח) **שכל בחי' צורים אשר במדבר בוקע ויורד קו וחוט א"ס כו',**

And this is the matter of Yaakov: "He split (yevaka) rocks in the wilderness" (Psalms 78): through all the levels of "rocks" that are "in the wilderness," the kav (line of light) and thread of the Infinite One breaks through and descends, etc.

(בפי' וענין צורים עיין פ' בשלח דס"ד ע"א ועיין מק"מ [מקדש מלך] שם שהם בחי' גבורות, ופי' במדבר היינו כמש"ל [כמה שכתוב לעיל]). **כי בבחי' יעקב כתיב ויזרח לו השמש שזרח ובא לו אור א"ס.**

(On the meaning and matter of "rocks," see [the Zohar,] Parshas Beshalach, folio 64a, and see the Mikdash Melech there, that they are the level of Gevuros; and the meaning of "in the wilderness" is as written above.) **For of the level of Yaakov it is written, "And the sun shone for him": the Infinite Light (Or Ein Sof) shone and came to him.**

והנה בשמש כתיב לשמש שם אהל בהם והוא כחתן שבחי' השמש דומה לחתן חות דרגא ובחי' חתן הוא ג"כ בחי' יעקב כי כמה בקיעות יש ביעקב ויבקע.

Now, of the sun it is written, "For the sun He has set a tent in them, and it is like a groom": the level of the sun resembles a groom (chassan), "descend a level" (chos darga). And the level of groom is also the level of Yaakov, for there are several breakings-through in Yaakov, [as in] **vayevaka ("and he split").**

יצא יצא יעקב כמה יציאות (עיין בע"ח [בעץ חיים] של"א) **וגם הכשבים הפריד יעקב כו' (עיין בלק"ת** [בלקוטי תורה (להאריז"ל)] **ס"פ ויצא ועמשל"ק** [ועיין מה שכתוב לקמן] **בד"ה והניף הכהן אותם).**

"Yaakov had gone out, gone out (yatzo yatza)": several goings-out (see Etz Chaim, Shaar 31). And also, "And Yaakov separated the lambs," etc. (see the Likkutei Torah [of the Arizal], **at the end of Parshas Vayetzei; and see what is written below, in the discourse beginning "And the kohen shall wave them").**

ולכן אומרים קול מצהלות חתנים ב' בחינות חתנים כי בכל בחינה מעולם ועד עולם פרסא מפסקת ויעקב בוקע הפרסא כו' (ועמש"ל [ועיין מה שכתוב לעיל] ע"פ שיר השירים ביאור ענין ב' בחי' חתנים).

Therefore we say, "the voice of the jubilation of grooms (chassanim)": two levels of grooms. For at every level, "from world to world," a partition (parsa) divides, and Yaakov breaks through the partition, etc. (And see what is written above on the verse "The Song of Songs," the explanation of the matter of the two levels of grooms.)

ובחי' כלה כלתה נפשי המקבלת אור א"ס היא בבחי' נאלמה בזמן הגלות שאין לה לפני מי לדבר ולהתגלות מפני גשמיות העולם לגבי אור א"ס שמעלימים ומסתירים.

And the level of bride (kallah), "my soul pines (kalsah)," which receives the Infinite Light, is in the state of "mute" in the time of exile: she has no one before whom to speak and be revealed, because of the physicality of the world, which, relative to the Infinite Light, hides and conceals.

משא"כ לע"ל [לעתיד לבוא] ונגלה כבוד ה' הוא אור א"ס הסוכ"ע שיהיה גילוי אור א"ס אזי יהיה קול כלה קול היא המשכה בבחי' גילוי

Whereas in the Time to Come, "And the glory of Havayah shall be revealed": this is the Infinite Light that encompasses all worlds (sovev kol almin); when there will be a revelation of the Infinite Light, then there will be "the voice of the bride." A voice is a drawing-forth in the mode of revelation.

וגם קול חתן יתגלה כי כעת גם קול חתן אינו בגילוי מאחר שאינו בא לבחי' גילוי באותיות הדבור כו'

And "the voice of the groom" will be revealed too, for at present even the voice of the groom is not revealed, since it does not come to the level of revelation in the letters of speech, etc.

(ועיין בפרשה תזריע דמ"ב סע"א [סוף עמוד א] דלאו אורחיה ובמ"ש הרמ"ז [הרב משה זכות] שם ועוי"ל [ועוד יש לומר] כו' דאע"ג [דאף על גב] כו' כי אין אופן כו'.

(And see [the Zohar,] Parshas Tazria, folio 42, end of side a: "for it is not His way," and what the Ramaz wrote there: "And one may further say," etc., "that although," etc., "for there is no way," etc.

או י"ל [יש לומר] עפמ"ש [על פי מה שכתוב] ס"פ בחקתי דקט"ו ע"ב והוות דיירי בשוקא דבורסקי כו' וכמ"ש סד"ה חייב אינש לבסומי בפוריא דלכך אין שום שם במגלת אסתר והיינו שאין קול חתן וכלה בגילוי עכשיו כ"א מלובשים בהעלם כו' ע"ש)

Or it may be explained according to what is written at the end of [the Zohar,] Parshas Bechukosai, folio 115b: "and she was dwelling in the tanners' market," etc.; and as is written at the end of the discourse beginning "A person is obligated to become intoxicated on Purim," that this is why there is no Name at all in Megillas Esther. That is, the voice of the groom and the bride is not revealed now; rather, they are enclothed in concealment, etc. See there.)

ולע"ל [ולעתיד לבוא] **יתגלה קול מצהלות חתנים בי' חתנים הנ"ל** (וזהו עת לחשות ועת לדבר שעכשיו עת לחשות והיינו מצד חש דחשמל המסתיר ולע"ל [ולעתיד לבוא] שיתברר ק"נ [קליפת נוגה] יהיה עת לדבר וזהו מל):

And in the Time to Come there will be revealed "the voice of the jubilation of grooms," the two grooms mentioned above. (And this is "a time to be silent and a time to speak": now is "a time to be silent," because of the chash of chashmal, which conceals; and in the Time to Come, when kelipas nogah will be refined, it will be "a time to speak," and this is mal.)

4 **ב וגם בבחי' נערים ממשתה נגינתם בי' בחי' נערים הא' הוא יוסף שנק' נער כמ"ש והוא נער את בני בלהה ואת בני זלפה נשי אביו**

2. And in the level of "youths (ne'arim) from the feast of their song" there are also two levels of youths. The first is Yosef, who is called a youth (na'ar), as it is written, "and he was a youth with the sons of Bilhah and with the sons of Zilpah, his father's wives,"

כי גם בני בלהה שהם בחי' שוקין וירכין גד שוקא ימינא כו' לבר מגופא כו' עכ"ז [עם כל זה] **הם מנשי אביו בחי' בקיעה הנ"ל.**

for even the sons of Bilhah, who are the level of the legs and thighs, "Gad is the right leg," etc., "outside the body," etc., are nevertheless of "his father's wives," the level of breaking-through mentioned above.

ולכך נאמר באשר וטובל בשמן רגלו שאע"פ [שאף על פי] שהוא בבחי' רגלו מ"מ טובל הוא בשמן בחי' חכמה, וכמארז"ל [וכמאמר רבותינו זכרונם לברכה] תקוע אלפא לשמן ואשה חכמה התקועית ותקוע הוא מנחלת שבט אשר

Therefore it is said of Asher, "and he dips his foot in oil": although he is at the level of "his foot," nevertheless he dips in oil, the level of Chochmah (wisdom), as our Sages, of blessed memory, said, "Tekoa is foremost (alfa) for oil," and "a wise woman," the woman of Tekoa; and Tekoa is in the inheritance of the tribe of Asher.

ולכן נאמר ביוסף והוא נער את בני בלהה כו' וזהו בחי' נער עליון דאצילות (כדפי' בפ' וישב דקפ"ב ע"ב.

And therefore it is said of Yosef, "and he was a youth with the sons of Bilhah," etc. This is the level of the supernal youth of Atzilus (as is explained in [the Zohar,] Parshas Vayeshev, folio 182b.

וענין בחי' נער זה היינו ע"ד כרוב אחד מקצה מזה הוא קצה אא"ס [אור אין סוף] שבז"א ונק' כרוב ואנפי זוטרי שזהו בחינת נער והיינו כשנתצמצם השפע בבחי' נה"י [נצח הוד יסוד] דז"א להתלבש אח"כ במל').

And the matter of this level of youth is along the lines of "one cherub (keruv) at the end on this side": this is the end of the Infinite Light (Or Ein Sof) that is in Z'eir Anpin (the emotive attributes), and it is called keruv and "a small face" (anpei zutrei), which is the level of youth. That is, when the flow is contracted into the level of Netzach, Hod and Yesod of Z'eir Anpin, to be enclothed afterward in Malchus.)

ויש בחי' נער ב' ויהושע בן נון נער פני יהושע כפני לבנה חנוך לנער ע"פ דרכו הוא מט"ט [מטטרון] בעולם הבריאה ויצירה כו'

And there is a second level of youth: "and Yehoshua son of Nun, a youth"; "the face of Yehoshua is like the face of the moon"; "Train (chanoch) a youth according to his way": this is Metatron, in the World of Beriah and Yetzirah, etc.

ועמ"ש מזה בד"ה בכ"ה בכסלו, שכ"ז יהיה בבחי' גילוי לע"ל [שכל זה לעתיד לבוא] בחי' חתנים ובחי' נערים הנ"ל

And see what is written on this in the discourse beginning "On the twenty-fifth of Kislev." All this will be in a state of revelation in the Time to Come: the level of grooms and the level of youths mentioned above.

והיינו ע"י בחי' השמחה גילוי הש"ע [השע"ע (370)] נהורין יאר ה' פניו אליך כו' וארוכתך מהרה כו' בבחי' צמיחה כו'.

That is, through the level of joy, the revelation of the 370 lights: "May Havayah make His face shine upon you," etc., "and your healing speedily," etc., in the mode of sprouting, etc.

וענין חתנים מחופתם ונערים ממשתה נגינתם חופתם הוא בחי' מקיף מבינה דהיינו בעבודת ה' ע"י התבוננות בגדולת א"ס ב"ה עצמו

And the matter of "grooms from their chuppah and youths from the feast of their song": "their chuppah" is the level of a makif (encompassing light) from Binah (understanding); that is, in the service of G-d, through contemplation of the greatness of the Infinite One (Ein Sof), blessed be He, Himself.

(ר"ל [רוצה לומר] שמההתבוננות עצמה נולדה ונמשכה האהבה וא"צ [ואין צריך / ואינו צריך] לנגינה ושירה לעורר ע"ז התפעלות המדות, רק ע"י ההתבוננות עצמו יתפעל מאד. וא"כ מצהלות חתנים היינו השמחה וההתפעלות נמשך מהחופה והמקיף עצמו שהוא בחי' ההתבוננות

(That is to say, the love is born and drawn forth from the contemplation itself, and there is no need for melody and song to arouse the stirring of the emotive attributes (middos) through them; rather, through the contemplation itself he is greatly stirred. If so, "the jubilation of grooms" means that the joy and the stirring are drawn from the chuppah and the makif itself, which is the level of contemplation,

שהבינה נק' מקיפים כמ"ש בביאור ע"פ וקבל היהודי' [היהודים] ולקמן ע"פ והניף את העומר, או י"ל [יש לומר] כשההתבוננות בגדולת א"ס ב"ה עצמו הסוכ"ע אז נק' התבוננות זו בחי' מקיף וכמ"ש ע"פ טוב לחסות, וכשההתפעלות נמשך מזה זהו ענין מצהלות חתנים מחופתן).

for Binah is called makifim, as is written in the explanation on the verse "And the Jews accepted," and below on the verse "And he shall wave the omer." Or it may be said: when the contemplation is in the greatness of the Infinite One, blessed be He, Himself, the light that encompasses all worlds (sovev kol almin), then this contemplation is called the level of makif, as is explained on the verse "It is better to take refuge," and when the stirring is drawn from this, that is the meaning of "the jubilation of grooms from their chuppah.")

והוא בחי' שמחה גילוי פנימית אם הבנים שמחה גילוי השי"ע [השי"ע (370)] נהורין שלמעלה מהשתלשלות או שע"ה נהורין.

And this is the level of joy, the revelation of the inner dimension of "the mother of the children" [who is] "joyful." Joy is the revelation of the 370 lights that are above the chain of descending worlds (hishtalshelus), or the 375 lights.

וזהו וישם לך שלום שלום בגימטריא שע"ו שהם שע"ה עם הכולל והוא הגורם להיות בחי' החתנים להיות בחי' יעקב יבקע כו'.

And this is "and grant you peace (shalom)": shalom is numerically 376, which is 375 with the kolel; and this is what causes the level of the grooms to be the level of "Yaakov, yevaka," etc.

וזהו קול מצהלות חתנים מחופתן שמצהלות חתנים נעשה מחופתן עצמן דהיינו מבחי' גילוי סכ"ע [סובב כל עלמין] עצמו

And this is "the voice of the jubilation of grooms from their chuppah": the jubilation of the grooms comes about from their chuppah itself, that is, from the level of the revelation of the light that encompasses all worlds itself

(ועמ"ש בד"ה לסוסתי בענין כחתן יוצא מחופתו ובד"ה משמח חתן) ובעבודת ה' מבחי' ההתבוננות עצמו.

(and see what is written in the discourse beginning "To a mare," on the matter of "like a groom coming out of his chuppah," and in the discourse beginning "Who gladdens the groom"); and in the service of G-d, from the level of the contemplation itself.

אבל בעת שהם ב' בחי' נערים הנ"ל יוסף והוא נער ויהושע בן נון נער כו' ממשתה נגינתם

But when they are the two levels of youths mentioned above, Yosef, "and he was a youth," and "Yehoshua son of Nun, a youth," etc., [it is] "from the feast of their song."

נגינה הוא בחי' שירה שהיו הלוים משוררים לעורר את האהבה והיינו כשהאהבה נמשכה ונתלבשה למטה צריך לעוררה בבחי' שירה,

Melody (neginah) is the level of song (shirah), which the Levites would sing in order to arouse the love. That is, when the love has been drawn down and enclothed below, it needs to be aroused through the level of song

(כענין מ"ש פ' בשלח דמ"ה ע"א לענין נבואה זיני תושבחן הוו קמייהו דנביאי למישרי עלייהו רוח נבואה וכו' כנגן המנגן וכו' בר ממשה וכו' ע"ש ועיין בפ' ויחי דרי"ו ב'.

(like what is written in [the Zohar,] Parshas Beshalach, folio 45a, regarding prophecy: "Kinds of praises were [played] before the prophets, so that the spirit of prophecy would rest upon them," etc., "as the musician played," etc., "except for Moshe," etc. See there; and see Parshas Vayechi, folio 216b.

ומזה נלמוד ונשכיל ג"כ בעבודת ה' לענין גילוי אור האהבה והיראה בלב האדם שיש מי שצריך לשיר וקול המעורר הכוונה שעי"ז דוקא תתעורר גילוי האהוי"ר [האהבה ויראה], ויש מי ששכלו ומדותיו גדולים יותר וא"צ [ואין צריך / ואינו צריך] כלל לזה אלא שעי"י ההתבוננות במוחו תתעורר האהוי"ר [האהבה ויראה] בלבו.

From this we shall learn and understand also in the service of G-d, regarding the revelation of the light of love and awe in a person's heart: there is one who needs song and a voice that arouses the kavanah (inner intent), so that specifically through this the revelation of love and awe will be aroused; and there is one whose intellect and emotive attributes are greater, and he has no need of this at all, but rather, through the contemplation in his mind, love and awe will be aroused in his heart.

וזהו ג"כ ענין יבל הוא היה אבי יושב אהל כו' ושם אחיו יובל הוא היה אבי כל תופש כנור כו',

And this is also the matter of "Yaval: he was the father of those who dwell in a tent," etc., "and his brother's name was Yuval: he was the father of all who handle the lyre," etc.

כי יושב אהל זהו בחי' לשמש שם אהל בהם והוא כחתן יוצא מחופתו שמצהלות חתנים הוא מחופתן מהאהל והמקיף עצמו וא"צ [ואין צריך / ואינו צריך] לכנור ושיר ומנגן כו'

For "dwelling in a tent" is the level of "For the sun He has set a tent in them, and it is like a groom coming out of his chuppah": the jubilation of the grooms is from their chuppah, from the tent and the makif itself, and there is no need for lyre and song and musician, etc.

אבל בחי' יובל הוא למטה מזה דהיינו כשא"א להיות התפעלות המדות כ"א ע"י נגינה ושיר כו' וכענין החילוק בין כהנים ללוים שלוים היו בשיר וכהנים בחשאי ברעותא דלבא כו' שהוא בחי' פנימית הלב.

But the level of Yuval is lower than this: that is, when it is impossible for there to be a stirring of the emotive attributes except through melody and song, etc. And this is like the difference between the kohanim and the Levites: the Levites were [engaged] in song, and the kohanim in silence, "with the desire of the heart," etc., which is the level of the inner dimension (pnimiyus) of the heart.

ועמ"ש בפ' שמות בד"ה קול דודי שבחי' הראשונה נק' באר שבע כו' והיינו בהיות חו"ב [חכמה ובינה] בגדולת ה' בהתרחבות גדול במוחו ומחשבתו וע"כ יכול הוא לעורר מדת האהוי"ר [האהבה ויראה] בהתגלות לבו ע"י עסק המחשבה בלבד אבל מי שמוחו קטן כו' ע"ש.

And see what is written in Parshas Shemos, in the discourse beginning "The voice of my beloved," that the first level is called Be'er Sheva, etc.: that is, when [one's] Chochmah and Binah in the greatness of G-d are with great breadth in his mind and thought, and therefore he can arouse the attribute of love and awe, revealed in his heart, through the occupation of thought alone; but one whose mind is small, etc. See there.

ולכן א"ש [אתי שפיר] דבחי' נערים שזהו בחי' קטנות צ"ל ממשתה נגינתם דייקא. ועוד יובן זה דהנה בפ' וישב דקפ"ב ע"ב כ' [כתב] ה"נ [הכי נמי] אתקרי איהו בשמא דילה דכתיב והוא נער כו'

Therefore it is well understood that the level of youths, which is the level of smallness (katnus), must be "from the feast of their song" specifically. This will be further understood: in [the Zohar,] Parshas Vayeshev, folio 182b, it is written, "So too he is called by her name, as it is written, 'and he was a youth,'" etc.

הרי מובן דעיקר בחי' קריאת שם נער בצדיק עליון דאצילות הוא ע"ש [על שם] המל' שנק' כן וכמ"ש במק"מ [במקדש מלך] שם שהמלכות לפעמים נק' נער ולפעמים נק' נערה ולכך גם ז"א נק' נער כשמה כו'.

Thus it is understood that the main reason the supernal Tzaddik of Atzilus is called by the name "youth" (na'ar) is on account of Malchus, which is called so, as the Mikdash Melech writes there, that Malchus is sometimes called na'ar and sometimes na'arah; and therefore Z'eir Anpin too is called na'ar, by her name, etc.

ופי' וענין שהמל' נק' נער בלא ה' מבואר בפ' בא דל"ח ע"ב דכל זמן דלא קבילת דכר אקרי נער כו'

And the meaning and matter of Malchus being called na'ar, without a hei, is explained in [the Zohar,] Parshas Bo, folio 38b: "As long as she has not received the male, she is called na'ar," etc.

ונתבאר הפי' ע"ז בעבודת ה' לקמן בשיר השירים ע"פ לריח שמניך דפי' עד לא קבילת היינו שעדיין לא זרח אלקות בתוך הלב ולבו אטום כבתולה כו'.

And the explanation of this in the service of G-d is given below in Shir HaShirim, on the verse "For the fragrance of your oils": "before she has received" means that G-dliness has not yet shone within the heart, and his heart is sealed like a virgin, etc.

ובמ"א נתבאר שזהו אף שנמשך ונתפשט ההתבוננות בלב אבל הוא בחיצוני' הלב ולא נקלט בפנימית הלב ונק' אירוסין לבד וכה"ג [וכהאי גוונא] נתבאר לקמן בפ' מטות ע"פ ואשה כי תדור בפי' וענין בנעוריה בית אביה כו' וזהו ענין חסד נעוריך וכו' ע"ש.

And elsewhere it is explained that this is so even though the contemplation has been drawn down and spread into the heart; yet it is in the outer dimension (chitzoniyus) of the heart and has not been absorbed into the inner dimension of the heart, and it is called betrothal (erusin) alone. Something similar is explained below in Parshas Matos, on the verse "And if a woman makes a vow," in the meaning and matter of "in her youth, in her father's house," etc.; and this is the matter of "the kindness of your youth," etc. See there.

גם הנה גבי חסד נעוריך כתיב לכתך אחרי במדבר ופי' לכתך אחרי זהו בחי' אתכפיא אבל עדיין אינו בבחי' לאהפכא חשוכא לנהורא שיהיה גילוי פנימית נקודת הלב כמש"ל [כמה שכתוב לעיל] באריכות ע"פ זכור את אשר עשה לך עמלק כו'.

Also, regarding "the kindness of your youth," it is written, "your going after Me in the wilderness"; and the meaning of "your going after Me" is the level of subjugation (iskafya), but it is not yet at the level of turning darkness into light, so that there would be a revelation of the inner dimension of the point of the heart, as is explained above at length on the verse "Remember what Amalek did to you," etc.

ולכן מכ"ז [מכל זה] יובן דבבחי' ומדרגת זו שנק' נערים צריך ליגיעה רבה ועצות לעורר האהבה וזהו ענין ונערים ממשתה נגינתם שהקול והנעימה מעורר הכוונה משא"כ גבי חתנים א"צ [אין צריך / אינו צריך] לזה כי פנימית הלב מתאחדת עם המוח בבחי' תרין ריעין דלא מתפרשין).

Therefore, from all this it is understood that at this level and rung, which is called "youths," great toil and counsels are needed to arouse the love. And this is the matter of "and youths from the feast of their song": the voice and the melody arouse the kavanah. Whereas with grooms there is no need for this, for the inner dimension of the heart is united with the mind, in the manner of "two companions who never part.")

ושירה היא על היין נכנס יין יצא סוד מהעלם לגילוי וזהו ממשתה נגינתם נגינה ומשתה יין

And song is [said] over wine: "wine enters, the secret comes out," from concealment to revelation. And this is "from the feast of their song": song, and a feast of wine.

אבל החתנים הם למעלה מבחי' יין אלא מחופתם עצמם וזהו אכלו רעים לעילא שתו ושכרו דודים לתתא כי לתתא בבחי' דודים צ"ל שתו ושכרו משא"כ למעלה בבחי' רעים כו'

But the grooms are above the level of wine; rather, [it is] from their chuppah itself. And this is "'Eat, companions': above; 'drink and be drunk, beloved ones': below." For below, at the level of "beloved ones," there must be "drink and be drunk," whereas above, at the level of "companions," etc.

(ועמ"ש סד"ה באתי לגני בענין רעים ודודים ומ"ש בד"ה לבבתני מענין בחי' אחותי ובחי' כלה ובמ"א נת' [נתבאר] דשבת הוא בחי' אכלו רעים ויו"ט [ויום טוב] הוא בחי' שתו ושכרו דודים):

(And see what is written at the end of the discourse beginning "I have come into my garden," on the matter of companions and beloved ones, and what is written in the discourse beginning "You have captured my heart," on the level of "my sister" and the level of "bride." And elsewhere it is explained that Shabbos is the level of "Eat, companions," and Yom Tov is the level of "drink and be drunk, beloved ones.")

5 ג ואחר כ"ז [כל זה] יובן פי' והיה אור הלבנה כו', דהנה איתא נערים פני זקנים ילבינו,

3. After all this, the meaning of "And the light of the moon (levanah) shall be," etc., will be understood. For it is stated, "Youths will whiten (yalbinu) the faces of elders."

כי הנה זקנים הוא כמארז"ל [כמאמר רבותינו זכרונם לברכה] איזהו זקן שקנה חכמה, קנין הוא המשכה מהעלם אל הגילוי ומקור המשכת חו"ב [חכמה ובינה] הוא מדיקנא דא"א

For "elders" is as our Sages, of blessed memory, said: "Who is an elder (zaken)? One who has acquired (kanah) wisdom." Acquisition is a drawing-forth from concealment into revelation; and the source of the drawing-forth of Chochmah and Binah is from the beard (dikna) of Arich Anpin:

אבא יונק ממזל השמיני ואימא ממזל הי"ג וזהו זקן שקנה חכמה שקנין והתהוות החכמה נמשך מבחי' דיקנא.

Abba draws from the eighth mazal, and Imma from the thirteenth mazal. And this is "an elder: one who has acquired wisdom," for the acquisition and coming-into-being of wisdom are drawn from the level of the beard.

6 וזהו והחכמה מאין תמצא מבחי' שאין ערוך שהוא רק בחי' שערות וכמ"ש בד"ה ועשית בגדי קדש כו'.

And this is "And wisdom, from where (me'ayin) shall it be found?": from a level that has no (ein) comparison [to it], which is only the level of hairs, as is explained in the discourse beginning "And you shall make holy garments," etc.

וגם שערות אלו הן הן הלכות התורה ושער רישיה כעמר נקא וכמארז"ל [וכמאמר רבותינו זכרונם לברכה] במ"ת [במתן תורה] נדמה להם כזקן כו'

And these hairs are also the very laws (halachos) of the Torah: "and the hair of His head like pure wool"; and as our Sages, of blessed memory, said, at the Giving of the Torah He appeared to them as an elder, etc.

והנה השערות והדיקנא שרשה ממו"ס [ממוחא סתימאה] אכן נמשכה רק מבחי' ז"ת [ז' תחתונות] דמו"ס [דמוחא סתימאה]

Now, the hairs and the beard have their root in Mocha Stima'ah (the hidden brain); however, they are drawn only from the level of the seven lower [Sefiros] of Mocha Stima'ah.

עד"מ השערות באדם הן רק בחי' צומח, וצומח הן בחי' ז"ת [ז' תחתונות] שהם המדות כו' ולכן זקנה ושיבה הוא בן ע' [שבעים] שנה שהם ז' מדות הכלולים כל אחד מעשרה.

By way of analogy, the hairs in a person are only the level of the vegetative, and the vegetative is the level of the seven lower [Sefiros], which are the emotive attributes (middos), etc. Therefore "old age and gray hair" is at seventy years: these are the seven attributes, each one comprising ten.

7 והנה הנערים הם למטה הרבה מבחי' ומדרגת זקן כמובן ע"פ הנ"ל. אך לע"ל [לעתיד לבוא] שיהיה עליות העולמות ע"ז אמר נערים פני זקנים ילבינו שגם בחי' הנערים יתעלו כ"כ [כל כך] עד שיהיו למעלה מבחי' זקן שקנה חכמה

Now, the youths are far below the level and rung of an elder, as is understood from what was said above. But in the Time to Come, when there will be the ascents of the worlds, of this it is said, "Youths will whiten the faces of elders": even the level of the youths will be elevated so much that they will be above the level of "an elder: one who has acquired wisdom."

(ועד"ז אפשר לומר מש"ש [מה שכתוב שם] בת קמה באמה הוא כמ"ש במ"א ע"פ רני ושמחי בת כו' שיש ג' מדרגות לא זז מחבבה עד שקראה בתי ואח"כ אחותי ואח"כ אמי כו'

(Along these lines one can explain what is written there, "a daughter rises up to her mother": it is as is explained elsewhere on the verse "Sing and rejoice, O daughter," etc., that there are three levels: "He did not cease to cherish her until He called her 'My daughter,'" and afterward "My sister," and afterward "My mother," etc.

ולעתיד כתיב רני ושמחי בת שבחי' בת תתעלה ביתר שאת ולהיות אחעט"ב [אשת חיל עטרת בעלה] וזהו בת קמה באמה והיינו ג"כ ענין וכלה בחמותה וע"ד מ"ש בפ' שלח דקע"א ע"פ והיה ביום ההוא יצאו מים חיים מירושלים חצים אל הים הקדמוני).

And of the future it is written, "Sing and rejoice, O daughter": the level of "daughter" will be elevated with surpassing loftiness and will become "a woman of valor, the crown of her husband." And this is "a daughter rises up to her mother," and this is also the matter of "and a daughter-in-law to her mother-in-law." And it is along the lines of what is written in [the Zohar,] Parshas Shelach, folio 171, on the verse "And it shall be on that day that living waters shall go out from Jerusalem, half of them to the eastern sea.")

והענין כמ"ש (בישעיה סי' ס"ה כ') הנער בן מאה שנה ימות פי' שבחי' הנער יתעלה כ"כ [כל כך] עד שיהיה בן מאה שנה שהוא למעלה מבחי' ומדרגת זקנה ושיבה דעכשיו שהוא בן ע' [שבעים] שנה דהיינו ז"ת [ז' תחתונות] דכתר,

The explanation is as it is written (in Isaiah, chapter 65, [verse] 20), "The youth shall die a hundred years old": that is, the level of the youth will be elevated so much that he will be a hundred years old, which is above the level and rung of the present "old age and gray hair," which is at seventy years, namely the seven lower [Sefiros] of Keser.

אבל בן מאה שנה היינו גם ג"ר [ג' ראשונות] דכתר עם ז"ת [ז' תחתונות] שהם ע"ס [עשר ספירות] דכתר הכלולים מעשר

But "a hundred years old" means also the first three [Sefiros] of Keser together with the seven lower ones, which are the Ten Sefiros of Keser, [each] comprising ten.

וכמ"ש בפ' חיי שרה דקכ"ג ע"א קב"ה [קודשא בריך הוא] דאתכליל מאתר עילאה סתימא דכל סתימא במאה ברזא דמאה ברכאן כו' וא"כ יהיו אז בחי' נערים למעלה מבחי' זקן דעתה שהוא בחי' ז"ת [ז' תחתונות] דמו"ס [דמוחא סתימאה].

As is written in [the Zohar,] Parshas Chayei Sarah, folio 123a: "The Holy One, blessed be He, who is included from the supernal place, hidden of all hidden, in a hundred, in the secret of the hundred blessings," etc. If so, the level of the youths will then be above the level of the present elder, which is the level of the seven lower [Sefiros] of Mocha Stima'ah.

8 ועיין פע"ח [פרי עץ חיים] שער חג השבועות פ"א מש"ש [מה שכתוב שם] בפי' משנה זו בן ה' שנים כו' עד בן ע' [שבעים] שנה כו' הוא כשעולה הז"א בדיקנא דא"א כו'

And see Pri Etz Chaim, Shaar Chag HaShavuos, chapter 1, what is written there in explanation of this mishnah, "Five years old," etc., up to "seventy years old," etc.: it is when Z'eir Anpin (the emotive attributes) rises into the beard of Arich Anpin, etc.

וא"כ מובן דבן מאה שנה הוא בחי' גבוה יותר הרבה והיינו כנ"ל ושם יהיה עליות ומדרגת בחי' הנער כו'.

If so, it is understood that "a hundred years old" is a much higher level, and this is as mentioned above; and it is there that the ascents and the rung of the level of the youth will be, etc.

9 וזהו שאמרו קנה חכמה קנה בינה ב"פ [ב' פעמים] קנה גימטריא יש, והנה יש הוא חצי מתר"ך אורות דכתר

And this is what they said, "Acquire wisdom, acquire understanding": kneh (acquire) twice is numerically yesh [310]. Now, yesh is half of the 620 lights of Keser.

ופי' חצי היינו כי הכתר שבכל ספירה נחשב הוא לבדו נגד כל הט"ס [הט' ספירות] שבהספירה ע"ד רגלי החיות כנגד כולן כו'

The meaning of "half" is that the Keser in each Sefirah is reckoned, by itself, as equal to all the nine Sefiros of that Sefirah, along the lines of "the feet of the chayos are equal to all of them," etc.

וכן גם בכתר עצמו שכלול מע"ס [מעשר ספירות] הנה הט"ס [הט' ספירות] שבו מחכמה עד המל' נחשבים למחצה, והכתר שבכתר הוא לבדו כנגד כולן

So too in Keser itself, which comprises Ten Sefiros: its nine Sefiros, from Chochmah to Malchus, are reckoned as one half, and the Keser of Keser by itself is equal to all of them.

ולכן אמר דשרש חו"ב [חכמה ובינה] נק' קנה חכמה קנה בינה שהוא גימטריא יש והיינו חצי התחתון דכתר

Therefore he said that the root of Chochmah and Binah is called "acquire wisdom, acquire understanding," which is numerically yesh, namely the lower half of Keser.

אבל העלייה דלע"ל [דלעתיד לבוא] שיתעלה הנער להיות בבחי' בן מאה דר"ל [דרוצה לומר] לבחי' הכתר שבכתר כנ"ל א"כ יתעלה גם בבחי' חצי העליון דכתר שלמעלה מעלה מבחי' חצי התחתון שהוא שרש בחי' ומדרגת זקנים עתה.

But the ascent of the Time to Come, when the youth will be elevated to the level of "a hundred years old," meaning to the level of the Keser of Keser, as mentioned above: if so, he will be elevated also into the level of the upper half of Keser, which is far, far above the level of the lower half, which is the root of the level and rung of the elders now.

10 ופי' ב' חצאין אלו היינו כי הכתר הוא הממוצע בין המאציל לנאצלים ויש בו ב' בחינות הבחי' התחתונה שבו הוא מה שהוא שרש וראש הנאצלים.

The meaning of these two halves is that Keser is the intermediary between the Emanator and the emanated beings, and it has two aspects. Its lower aspect is that it is the root and head of the emanated beings.

והבחינה העליונה שבו היינו הארת אור א"ס בחי' תחתונה שבמאציל כו' וכמ"ש בביאור ע"פ שחורה אני ונאוה ובד"ה יו"ט [יום טוב] של ר"ה [ראש השנה] שחל להיות בשבת.

And its upper aspect is the radiance of the Infinite Light (Or Ein Sof), the lowest level within the Emanator, etc., as is written in the explanation on the verse "I am black, yet comely," and in the discourse beginning "When Yom Tov of Rosh HaShanah falls on Shabbos."

11 והיינו כי בחי' נער הוא בחי' יוסף שהוא יסוד ז"א יתעלה ביסוד דעתיק וגם למעלה יותר

That is: the level of youth is the level of Yosef, who is Yesod of Z'eir Anpin (the emotive attributes); it will be elevated into Yesod of Atik, and even higher.

וכמ"ש הנה ישכיל עבדי ירום ונשא וגבה מאד אותיות אדם בחי' א"ק [אדם קדמון].

As it is written, "Behold, My servant shall prosper; he shall be exalted and lifted up and shall be very high (me'od)": me'od has the letters of adam, the level of Adam Kadmon.

וזהו והיה אור הלבנה כאור החמה כי חמה ולבנה הן בחי' ב' נערים הנ"ל כי יהושע בן נון נער ופני יהושע כפני לבנה ויוסף שהוא יסוד נק' ג"כ חמה וכמו שהחמה משפיע ללבנה כך יוסף הוא המשביר כו'.

And this is "And the light of the moon shall be like the light of the sun," for the sun and the moon are the two levels of youths mentioned above: for "Yehoshua son of Nun, a youth," and "the face of Yehoshua is like the face of the moon"; and Yosef, who is Yesod, is also called the sun; and just as the sun bestows upon the moon, so Yosef "is the one who supplied [grain]" (hamashbir), etc.

12 ובפ' שמות ד"ג ע"ב שמש דא הוא ברית קדישא כו', וגם נאמר והנה השמש והירח כו' משתחוים לי

And in [the Zohar,] Parshas Shemos, folio 3b: "'Sun': this is the holy covenant," etc. And it is also said, "And behold, the sun and the moon," etc., "bowing down to me."

ולעתיד תתעלה המל' שהיא בחי' לבנה שעכשיו לית לה מגרמה כלום רק שמקבלת מאור החמה

And in the future Malchus (sovereignty) will be elevated, the level of the moon, which now "has nothing of her own," only receiving from the light of the sun.

הנה לעתיד תתעלה להיות כאור החמה שיהיה לה אור עצמי כמו אור החמה

Indeed, in the future she will be elevated to be like the light of the sun, so that she will have a light of her own, like the light of the sun.

ואור החמה יסוד ז"א יתעלה ביסוד דעתיק ולמעלה יותר (ביסוד דא"ק [דאדם קדמון] כו') עד שיהיה שבעתים כאור שבעת הימים פי' אור שבעת הימים היינו ג"ר [ג' ראשונות] דעתיק כמש"ל [כמה שכתוב לעיל]

And the light of the sun, Yesod of Z'eir Anpin (the emotive attributes), will be elevated into Yesod of Atik, and higher still (into Yesod of Adam Kadmon, etc.), until it will be "sevenfold, like the light of the seven days." "The light of the seven days" means the first three [Sefiros] of Atik, as was explained above;

והוא יתעלה שבעתים כאור שבעת הימים וכנ"ל בפי' וגבה מאד

and it will be elevated "sevenfold, like the light of the seven days," as mentioned above in the explanation of "and shall be very high."

ובפי' והיה אור הלבנה כאור החמה יש ב' פירושים א' שאור הלבנה יהיה כמו אור החמה דעתה הב' שגם אור הלבנה יהיה כמו אור החמה דלעתיד שהוא שבעתים כאור שבעת הימים.

And in the meaning of "And the light of the moon shall be like the light of the sun" there are two explanations. One: that the light of the moon will be like the present light of the sun. The second: that the light of the moon too will be like the future light of the sun, which is "sevenfold, like the light of the seven days."

(ועיין בפע"ח [בפרי עץ חיים] סוף שער הפורים במ"ש וז"ס [וזה סוד] צדיקים יושבים ועטרותיהם בראשיהם כו' וז"ש [וזהו שכתוב] והיה אור הלבנה כו' ויהיו שוין כו' וזה לימות המשיח כו' ע"ש):

(And see Pri Etz Chaim, at the end of Shaar HaPurim, what is written: "And this is the secret of 'the righteous sit with their crowns on their heads,'" etc., "and this is [the meaning of] what is written, 'And the light of the moon shall be,'" etc., "and they will be equal," etc., "and this is for the days of Mashiach," etc. See there.)

LikuteiTorah.com
THE CHASSIDISHE PARSHA

About this edition

This edition contains the Hebrew text and the English translation.

The Hebrew text of Likkutei Torah: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Our English translation, made from the Hebrew without Kehot's notes: CC BY-NC 4.0.

This edition as a whole: CC BY-NC 4.0. Shuls, schools and non-profit projects may copy, print and share it freely, and may ask for donations to cover the cost of printing; it may never be sold. Credit Kehot Publication Society and likuteitorah.com. https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

English translation: prepared for likuteitorah.com with AI assistance (claude-code/opus-5.5) and checked against the Hebrew and against Sefaria; not yet reviewed by a human editor. Please check anything important against the Hebrew.

The Rebbe asked that the maamarim of the week's parsha, the "Chassidishe Parsha," be learned during that week, spread over its seven days (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306–309). Why learn it, and the Rebbe's brachos: likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/

A free, non-commercial project; nothing here is sold. Not affiliated with Kehot, Sefaria or the Lubavitch Library. © likuteitorah.com

From likuteitorah.com/likkutei-torah/tzav/4/

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok